

VOLUMEN I

	<i>Pág.</i>
Prólogo	9
PONENCIAS	
BERNARD DARBORD	
La tradición del saber en la <i>Doncella Teodor</i>	13
ALAN DEYERMOND	
Las autoras medievales castellanas a la luz de las últimas investigaciones	31
NICOLÁS EXTREMERA TAPIA	
Ecos del cancionero y romancero peninsulares en el Brasil del siglo XVI	53
CHARLES B. FAULHABER	
Desiderata para el estudio de las literaturas hispánicas medievales	93
A. GALLEGO MORELL	
Menéndez Pelayo y Menéndez Pidal ante la Literatura Medieval	109
GIULIA LANCIANI	
Per una tipologia della tenzone galego-portoghese	117
JOSÉ MATTOSO	
O imaginário do Alem-Túmulo nos <i>exempla</i> peninsulares da Idade Media	131
JESÚS MONTOYA MARTÍNEZ	
La norma retórica en la obra de Alfonso X	147
MARTÍN DE RIQUER	
El arte de la guerra en Eiximenis y el conde de Denia	171
ANDRÉS SORIA ORTEGA	
Algunas pervivencias y transformaciones de la tradición medieval: oralidad religiosa	191

COMUNICACIONES

- FRANCISCO ABAD
 Los siglos XIV y XV como categorías historiográficas 211
- MERCEDES ALCÁZAR ORTEGA
 La epístola de Juan Rodríguez del Padrón: *El siervo libre de amor* 223
- RAFAEL ALEMANY FERRER
 Presències i ecos d'un jo individuat en Anselm Turmeda 233
- ÁLVARO ALONSO
 Huellas de *La Celestina* en la ficción pastoril 251
- CARLOS ALVAR
 Alvar Gómez de Guadalajara y la traducción del *Triunfo d'amore* 261
- MARCELINO V. AMASUNO SÁRRAGA
 Literatura loimológica en la Castilla del siglo XIV 269
- GEMMA AVENOZA
 La versión del libro de los macabeos de la Biblia de Ajuda. Una traducción bíblica poco conocida 289
- FERNANDO BAÑOS VALLEJO
La Istoría de Sant Mamés: Un ejemplo de ficción (Ms. 8 de la Biblioteca Menéndez Pelayo) 301
- M^a. ÁNGELES BELMAR MARCHANTE
 La tensión de la dicotomía del personaje actor, como acción amorosa y del autor-narrador como ocultamiento: Ardanlier, Arnalte, Leriano 311
- M^a. LUISA BERNABÉ GIL
 El viaje en la Literatura Medieval francesa: Ironía y fantasía en *Aucassin et Nicolette* 321
- CARMEN F. BLANCO VALDÉS
 Significado y función de la "Fiera" en *Il canzoniere* de Francisco Petrarca 333
- VICENTA BLAY MANZANERA
 A propósito de las relaciones literarias de D. Carlos de Viana: poeta y humanista 347
- ANNA BOGNOLO
 La entrada de la realidad y de la burla grotesca en un libro de caballerías: el *Lepolemo, Caballero de la Cruz* (Valencia 1521) 371

PATRIZIA BOTTA	
El romance del Palmero e Inés de Castro	379
ANTONIO BRANCO	
A representação das mulheres na <i>Coronica do Condestabre</i>	401
MERCEDES BREA	
El milagro de Teófilo. Texto dramático y texto narrativo	415
JÚLIA BUTIÑÀ JIMÉNEZ	
El diálogo de Bernat Metge con Ramon Llull. (Dos nuevas fuentes tras <i>Lo Somni</i>)	429
JUAN MANUEL CACHO BLECUA	
La <i>Representación de los Reyes Magos</i> : texto literario y espectáculo religioso	445
PIEDAD CALDERÓN	
El género autobiográfico en las memorias de Leonor López de Córdoba	463
MARÍA BEGOÑA CÁMPOS SOUTO	
La poesía cancioneril de Don Rodrigo Manrique	471
PAOLO CANETTIERI - CARLO PULSONI	
Contrafacta galego-portoghesi	479
LAURA CARLUCCI	
La desvirtualización de la belleza femenina en algunos textos castellanos en prosa del siglo XV	499
FERNANDO CARMONA	
Largueza y <i>Don en blanco</i> en el <i>Amadís de Gaula</i>	507
MICAELA CARRERA DE LA RED	
Las Glosas Silenses: algunas precisiones	523

VOLUMEN II

JUAN CASAS RIGALL	
La agudeza en el cancionero amatorio castellano: líneas maestras	7
JORDI CERDÀ SUBIRACHS	
La Leyenda de Santa Margarita de Antioquía en Cataluña	23
VICENÇ COLOMER DOMÍNGUEZ	
Albas provenzales. Origen e influencia en la literatura posterior	33

JUAN CARLOS CONDE LÓPEZ	
La historiografía en verso: precisiones sobre las características de un (sub)género literario	47
ANTONIO M. CONTRERAS MARTÍN	
El episodio de la carreta en el <i>Lanzarote del Lago</i> (Ms. 9611 BN Madrid)	61
ÂNGELA CORREIA	
O sistema das coblas doblas na lírica galego-portuguesa	75
ROLANDO COSSÍO VÉLEZ	
Hacia un repertorio temático de la cantiga de amigo	91
FRANCISCO CROSAS LÓPEZ	
El concepto de Antigüedad en la poesía de Cancionero: una aproximación a partir del anacronismo	97
M ^a LUZDIVINA CUESTA TORRE	
Algunas notas acerca de la rivalidad en tres obras de la materia artúrica hispánica	117
LUIS CHARLO BREA	
<i>Fragmentum itinerarii Fratris Mauritii et domini Andreae Nicolai</i> : a. 1273. Edición crítica y traducción. 1 ^a parte: desde el Cabo San Vicente a la isla de Ibiza	131
VIOLETA DÍAZ-CORRALEJO	
Las comparaciones de la <i>Divina Commedia</i> : otra perspectiva	139
ANA MARÍA DÍAZ FERRERO y MIGUEL MURILLO MELERO	
Algunas consideraciones en torno a la mujer en el <i>Orto do Esposo</i>	151
M. JESÚS DÍEZ GARRETAS	
Qué y cómo leen nuestros autores cuatrocentistas: El caso de Fernando de la Torre	159
JOÃO DIONÍSIO	
<i>Ai, amor, amore de Pero Cantone</i> , de Fernan Soarez de Quinhones . . .	173
ANA MARÍA DOMÍNGUEZ FERRO	
Los animales fantásticos en las literaturas provenzal y siciliana de la Edad Media	181
CÉSAR PABLO DOMÍNGUEZ PRIETO	
La <i>Tribagia</i> de Juan del Encina. Su especificidad retórica como <i>peregrinatio</i>	197

M. ESPINAR FRÍAS

- La Alhambra en el cuento medieval: La leyenda de los Abencerrajes . . . 207

ARNALDO M. ESPÍRITU SANTO

- Problemas de imitação e tradução literária no Noreste peninsular: Para uma reinterpretación da figura de Martinho de Braga 219

ELISA ROSA PISCO NUNES ESTEVES

- Relações entre as lendas de Fernão Gonçalvez e Afonso Henriques . . . 229

ANTONI FERRANDO

- Sobre una etiqueta historiogràfica de la literatura catalana: la “valenciana prosa” 237

FRANCISCO J. FLORES ARROYUELO

- El torneo caballeresco: De la preparación militar a la fiesta y representación teatral 257

SANTIAGO FORTUÑO LLORENS

- La lírica tradicional en Lorca y Alberti 279

JOSÉ MANUEL FRADEJAS RUEDA

- La Historia de Enrique Fi de Oliva*: su transmisión textual 297

ELVIRA FIDALGO FRANCISCO y JOSÉ ANTÓNIO SOUTO CABO

- El amor de oídas desde la lírica gallego-portuguesa 313

ELVIRA FIDALGO FRANCISCO

- “La abadesa preñada” (Berceo, 21). Seis versiones románicas y tres en latín 329

PILAR GARCÍA CARCEDO

- Las serranillas de Carvajal 345

ISABEL GARCÍA PIQUERAS

- Posibles estructuras literarias en *La Fazienda de Ultra Mar* 359

MARINELA GARCÍA SEMPERE

- La disputa de l'ase*: Consideracions sobre el perspectivisme i les fonts literàries d'Anselm Turmeda 371

SERGI GASCÓN URIS

- Materiales de bestiario en el *Libre de Beatitut* (1436) de Johan Paschal 397

FERNANDO GÓMEZ REDONDO

- La Divina retribución*: discurso político y texto histórico 413

ROBERTO J. GONZÁLEZ-CASANOVAS	
El discurso femenino en la segunda parte del <i>Corbacho</i> : Análisis sociosemiótico del enunciado y la enunciación	433
PALOMA GRACIA	
El “Palacio Tornante” y el bizantinismo del <i>Amadís de Gaula</i>	443
MARTA HARO	
“De las buenas mujeres”: su imagen y caracterización en la literatura ejemplar de la Edad Media	457
FRANCISCO JOSÉ HERRERA	
El rufián en el ciclo celestino: del sistema a sus variantes	477
ANTONIO JIMÉNEZ MILLÁN	
Remy de Gourmont, lector de Dante	489
JACQUES JOSET	
Cuatro sueños más en la literatura medieval española (Berceo, un “sueño” anónimo del siglo XVI, el Arcipreste de Talavera, doña Leonor López de Cordoba)	499
JULIÁN JUNQUERA LLORENS	
<i>Los milagros de nuestra Señora</i> de Gonzalo de Berceo: Isotopías y folklore en lo maravilloso	509
SOFIA KANTOR	
Poética, valoración y registro épico	523
VÍCTOR DE LAMA	
Fama póstuma de “justa fue mi perdición”, canción atribuida a Jorge Manrique	531

VOLUMEN III

MARÍA LATORRE RODRÍGUEZ	
Valoración literaria de algunos aspectos de la <i>Crónica y vida del rey Sant Luis de Francia</i>	7
AURELIA LEYVA	
Juglares, hombres de corte y el <i>Novellino</i>	25
M ^a . MERCÈ LÓPEZ CASAS	
El Cancionero del duque de Gor	37

ARMANDO LÓPEZ CASTRO	
Pensamiento y lenguaje en los <i>Proverbios Morales</i> de Sem Tob	61
CARLOS LÓPEZ CORTEZO	
La estructura moral del infierno en la <i>Divina Commedia</i> : nuevas aportaciones	71
SANTIAGO LÓPEZ RÍOS	
Teoría y práctica de la crueldad del caballero en <i>Tirant lo Blanch</i>	81
MARÍA DEL MAR LÓPEZ VALERO	
Las expresiones del ideal caballeresco en la <i>Crónica de la población de Ávila</i> y su vinculación a la narrativa medieval	89
JOSÉ MANUEL LUCÍA MEGÍAS	
Hacia la partición original del <i>Libro del Cavallero Zifar</i>	111
ANA MARÍA E SILVA MACHADO	
O testemunho dos prologos na prosa didáctica moral e religiosa	131
DOLORS MADRENAS I TINOCO - JUAN M. RIBERA LLOPIS	
Oralitat i narratologia: Episodis narratius en la crònica de les literatures peninsulars	147
FERNANDO MAGÁN ABELLEIRA	
Alegorías, símiles, signos y símbolos en la caza de altanería de la poesía amorosa románica medieval	161
CARMEN MARIMÓN LLORCA	
Retórica y poética en la Edad Media: Apuntes para una teoría composicional del discurso literario	171
MARÍA DEL CARMEN MARÍN PINA	
La historia y los primeros libros de caballerías españoles	183
ANA M. MARÍN SÁNCHEZ	
Otra fuente de las <i>Bienandanzas e fortunas</i> de Lope García de Salazar: las epístolas de Troilo y Briseida de Rodríguez del Padrón	193
LLÚCIA MARTÍN PASCUAL	
La <i>Disputa de l'ase</i> d'Anselm Turmeda i la tradició enciclopèdica medieval	213
MARÍA DEL MAR MARTÍN SARACHO	
Virgilio y sus comentaristas en <i>Genealogia deorum gentilium</i> de Giovanni Boccaccio de Certaldo (Una investigación de las fuentes)	229

VINCENT MARTINES	
La versió catalana de la <i>Queste del Saint Graal</i> i l'original francès	241
ALICIA MARTÍNEZ CRESPO	
Amor y Medicina en dos composiciones cancioneriles del siglo XV . . .	253
ANTONIA MARTÍNEZ PÉREZ	
Las <i>Coplas de Disparates</i> de Juan del Encina dentro de una tipología intertextual románica	261
JOSÉ MIGUEL MARTÍNEZ TORREJÓN	
Debate y disputa en los siglos XIII y XIV castellanos	275
SANTIAGO MASPOCH BUENO	
Leones y leonas en el <i>Cancionero de Baena</i>	287
CARMEN MEJÍA RUIZ	
<i>El Libro del infante Don Pedro de Portugal</i>	311
VÍCTOR MILLET	
Las tablas de Gaíferos	321
GABRIELA MONACELLI	
Dante e Bologna	331
ALBERTO MONTANER FRUTOS	
De nuevo sobre los versos iniciales perdidos del <i>Cantar de mio Cid</i> . . .	341
ENRIQUE MONTEAGUDO ROMERO	
Narracions galegas da <i>inventio</i> do sepulcro xacoveo	361
MARÍA ISABEL MONTOYA RAMÍREZ	
Observaciones sobre la defensa de las mujeres en algunos textos medie- vales	397
CARLOS MOTA	
Villasandino en su posteridad	407
LUIS MUÑOZ	
Poesía medieval en la poesía de fin de siglo: <i>El cascabel del halcón</i> de Enrique Banchs	425
EVA MUÑOZ RAYA	
Notas sobre algunas traducciones del <i>Canzoniere</i> de Petrarca en el siglo XVI	431

ANNA M^a MUSSONS

- El contenido hagiográfico del *Recull de exemples y miracles ordenat per alfabeto* 441

AIRES A. NASCIMENTO

- Guido de Warwick, *historia latine exarata*: um epígono de romance de cavalaria, entre os monges de Alcobaça 447

LEONOR CURADO NEVES

- A função do feminino no universo onírico da *Menina e Moça* de Bernardim Ribeiro 463

ÁNGELA OLALLA

- Bajo el signo del doble (La mujer en los textos de “agravio” y “defensa” medievales) 473

EUGENIO M. OLIVARES MERINO

- El retrato de la sociedad medieval en *The Canterbury Tales* y el *Rimado de Palacio* de Pero de Ayala 491

A. RESENDE DE OLIVEIRA Y J. C. RIBEIRO MIRANDA

- A segunda geração de trovadores galego-portugueses: temas, formas e realidades 499

ANA OROZCO

- El amor conyugal en algunos textos cancioneriles 519

CARMEN PARRILLA GARCÍA

- Un ejemplo de traducción en el siglo XV 531

VOLUMEN IV

MARÍA DEL CARMEN PASTOR CUEVAS

- Pedro y Gabriel: Dos ermitaños en el origen mítico de las cruzadas (*La gran conquista de Ultramar*) 7

JOSÉ MANUEL PEDROSA

- Poesía trovadoresca de inspiración popular en el siglo XIII: Joan Airas de Santiago, Cielo d'Alcamo y el tópico folclórico románico de *El viajero enamorado* 17

CLÁUDIA SOUSA PEREIRA

- Conto do Amaro*: Intervenções da divindade feminina 29

MIGUEL ÁNGEL PÉREZ PRIEGO	
Los romances atribuidos a Juan Rodríguez del Padrón	35
JOAN M ^a . PERUJO MELGAR	
La tècnica de l'anticipació en el <i>Tirant lo Blanch</i>	51
M ^a . VICTORIA PINEDA	
Las consolaciones de Fernando del Pulgar	65
M ^a . TERESA PLAZA CUERVO	
Notas para una edición crítica del <i>Cancionero de Gallardo o San Román</i>	75
EUGENIA POPEANGA	
Philippe de Mézières: Un viaje alegórico por la península	85
MANUEL RAÍNDO DÁVILA	
Las ediciones de cancioneros. Tradiciones, problemas y métodos. La tradición catalana y las tradiciones románicas	95
RAFAEL RAMOS	
Don Juan Manuel y las leyendas sobre la muerte de Fernando III <i>El Santo</i>	105
MARJORIE RATCLIFFE	
Urraca: De heroína épica a heroína romántica	113
JUAN M. RIBERA LLOPIS	
La narrativa breve en las literaturas peninsulares: <i>Història de Jacob Xalabín y El abencerraje y la hermosa Jarifa</i>	123
ALBERTO DEL RÍO NOGUERAS	
Sobre magia y otros espectáculos cortesanos en los libros de caballerías	137
ISABEL DE RIQUER	
Jaufré Rudel y los <i>prechs d'amor</i>	151
ANA M. RODADO RUIZ	
Un caso de intertextualidad explícita: las coplas de Guevara <i>a una partida que el rey Don Alonso hizo de Arévalo</i>	165
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ	
O eco de Dom Denis na literatura posterior	179
GREGORIO RODRÍGUEZ RIVAS	
El <i>Libro de miseria de omne</i> y su clerecía	203

XOSÉ XABIER RON FERNÁNDEZ	
Los exordios estacionales en Bernart de Ventadorn y Gace Brulé: en torno a la intertextualidad	215
ANTONIO RUBIO FLORES	
El sentido de Adalid y Caballero en la partida segunda de Alfonso X ..	231
JOAQUÍN RUBIO TOVAR	
Traductores y traducciones en la Biblioteca del Marqués de Santillana .	243
JOSÉ ANTONIO SABIO PINILLA	
Aspectos medievales de <i>Os Lusíadas</i>	253
JUAN SÁEZ DURÁN y ANTONIA VÍÑEZ SÁNCHEZ	
Expresiones fijas en las cantigas gallego-portuguesas	261
EMILIO J. SALES DASÍ	
“Visión” literaria y sueño nacional en <i>Las Sergas de Esplandián</i>	273
CONCEPCIÓN SALINAS ESPINOSA	
La obra poética del Bachiller Alfonso de la Torre	289
JACOBO SANZ HERMIDA	
“Cien mil esperanças allí se anegaron”	307
ROSARIO SCRIMIARI	
La visión en la <i>Vita Nuova</i> de Dante	321
ISABEL DE SENA	
“Subita volvitrice delle cose mondane”: De la <i>Elegia di madonna Fiammetta</i> de Boccaccio a Juan de Flores y Hélisenne de Crenne	335
CATHERINE SORIANO	
“Angliaterra, tierra de maravillas” en <i>El Victorial</i>	351
GIUSEPPE TAVANI	
Dalle <i>Razos</i> di Raimon Vidal alle <i>Regles</i> di Jofre de Foixà: a proposito delle “grammatiche” provenzali del Duecento	363
BARRY TAYLOR	
La brevedad como ideal estilístico en la prosa temprana	373
PEDRO TENA TENA	
Nuevas glosas al poema <i>¡Ay, Jerusalem!</i>	383
MARÍA ISABEL TORO PASCUA	
Algunas notas para la edición de la poesía de Guevara	389

LUIZA TRIAS FOLCH	
El Joaquinismo en el Nuevo Mundo: Jerónimo de Mendieta y António Vieira	405
ISABEL URÍA MAQUA	
Relatos hagiográficos en prosa romance (Ms. 8 de la Biblioteca Menéndez Pelayo)	415
M ^a . DOLORES VALENCIA MIRÓN	
Notas para el estudio de la recepción y censura del <i>Decamerón</i> en España	423
GEMMA VALLÍN	
<i>Filla de don Paay Moniz ¿De Rodeiro?</i>	431
JUAN VARELA PORTAS	
Función y rendimiento de una fábula de Esopo en la <i>Divina Commedia</i> (Inf. XXIII 1-9)	439
LOUISE O. VASVARI	
Múltiple transparencia semántica de los nombres de la alcahueta en el <i>Libro del Arcipreste</i>	453
MANON VAN VEEN	
La mujer en algunas defensas del siglo XV: Diego de Valera y Juan Rodríguez del Padrón y los mecanismos de género	465
JOAQUIM VENTURA	
Toponimia nas cantigas de sátira obscena do cancionero medieval galego-portugués	475
JUAN VICTORIO MARTÍNEZ	
“¡Ay de mi Alhama!”. A propósito de los <i>Romances fronterizos</i>	491
FRANCISCA VILLÉN PEÑALVER	
Edad Media Heroica, Edad Media Burguesa. Introducción a la lectura de la edición italiana del <i>Cantar del Cid</i> de Cesare Acutis	497
JANE WHETNALL	
El <i>Cancionero General</i> de 1511: Textos únicos y textos omitidos	505